



VULPES GOODS
BEAUTYCARE

CALLUS REMOVER

MANUAL • HANDLEIDING
ANLEITUG • MANUEL

WWW.VULPESGOODS.COM

ENGLISH

3

The Device	4
User Guide	6
Characteristics and Application	7

DEUTSCH

10

Das Gerät	11
Benutzerhandbuc	13
Eigenschaften und Anwendung	14

NEDERLANDS

17

Het apparaat	18
Gebruiksaanwijzing	20
Kenmerken en Toepassingen	21

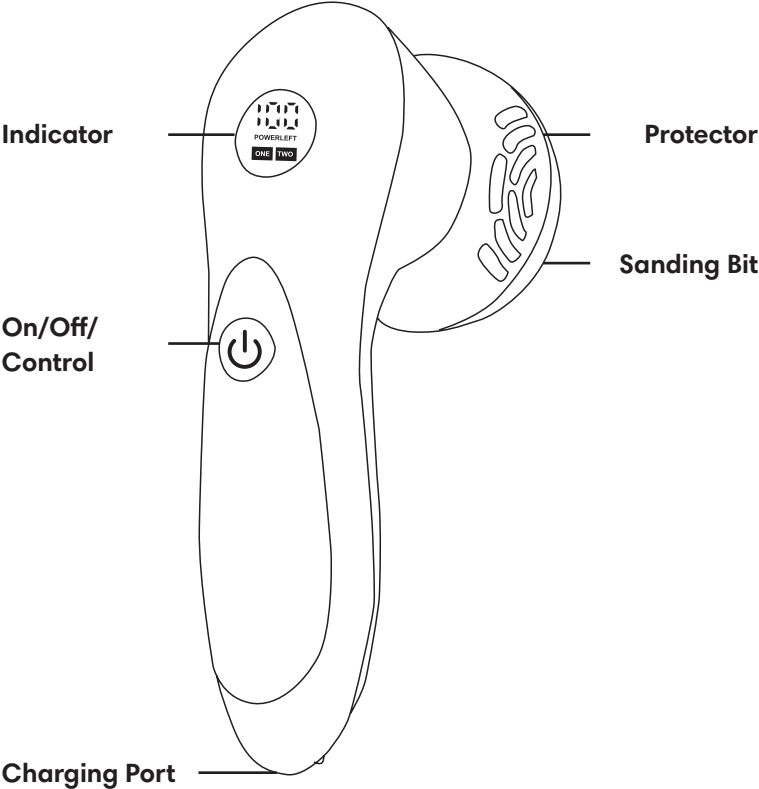
FRANCAIS

24

Le dispositif	25
Manuel de l'utilisateur	27
Caractéristiques et applications	28

ENGLISH

THE DEVICE



Protector

Always keep the protector in place during use. Without the protector, too much dust can get into the remover, which could damage the device.

Sanding Bit

Choose the correct sanding bit before you start. Each sanding bit has a different coarseness, which affects the result. Do not use the sanding bit on the same spot for more than 5 seconds to avoid irritation.

Charging Port

Use the provided cable to charge the callus remover. Charge the device for at least 2 hours, but no longer than 12 hours. When fully charged, the indicator will show 100%.

On/Off/Control

Press the button once to turn on the callus remover. Press twice to switch to the second speed. Press three times to turn off the device.

Indicator

The indicator shows the battery level and the selected mode.

USER GUIDE

- 1.** Make sure the callus remover is fully charged before use. Charge the device for at least 2 hours. Then choose the desired sanding bit.
- 2.** Be careful not to use the device on the same spot for more than 5 seconds to avoid irritation.
Want to change the sanding bit? Hold both sides of the grinding head with your fingers and pull up, so the grinding head can be easily removed.
- 3.** To install the grinding head, press it down until you hear a “click,” indicating it is properly secured. Check that the sanding bit is firmly in place before use to prevent damage.
- 4.** After use, you can clean the callus remover as follows: First, remove the grinding head and dust off the protector. Clean the dust on the sanding bit with a cleaning brush. Do not turn on the device while cleaning.

Do not use salt water, water over 60 degrees, alcohol, or chemical products when cleaning.

CHARACTERISTICS AND APPLICATION

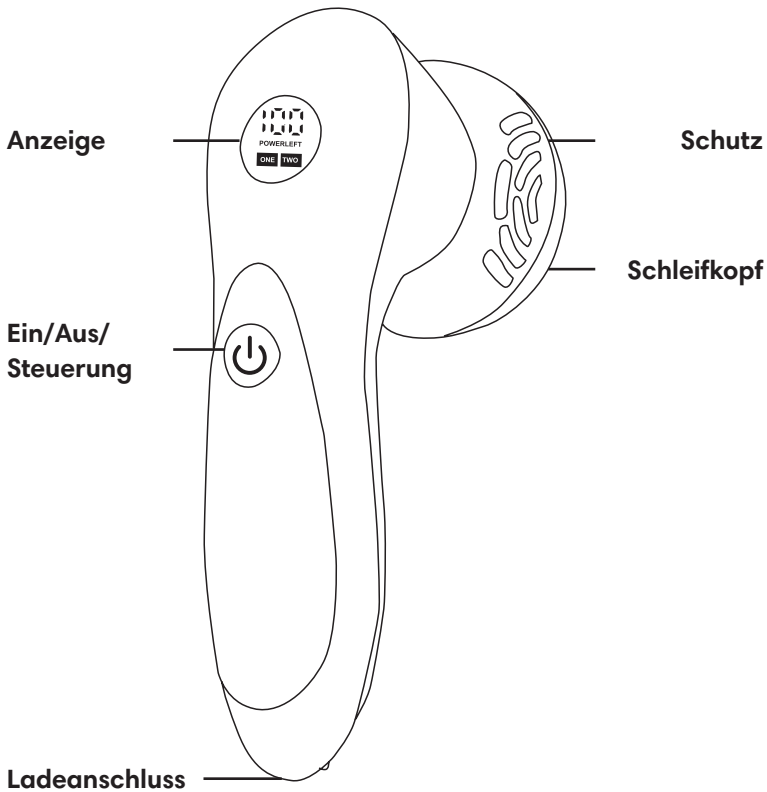
- The Callus Remover is only intended for use on the feet and heels. Do not use this device on other parts of the body.
- Use the Callus Remover only for the purposes described in this instruction manual.
- Each head is recommended for one person only. For hygienic reasons, the head should not be shared with others.
- Do not use this device if you have diabetes or poor blood circulation.
- If you have any skin conditions or other medical issues, consult your physician before using this device.
- Do not use the device on the same area of skin for more than 2-3 seconds.
- Do not use it on red, irritated, inflamed, infected, or blistered skin.
- Do not use the device on warts, sores, or open wounds.
- Discontinue use immediately if you experience any pain or irritation.

- Overuse may cause skin irritation.
- Seek medical attention if the skin becomes severely irritated or bleeds.
- For household use only.
- This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the device by a person responsible for their safety.
- Do not store the device in direct sunlight. Store it in a cool, dry place at a temperature between 0-40°C. Keep the device dry when not in use.
- Do not turn the device on if the grinding head is not attached.
- Do not drop or insert anything into any opening of the device.
- Do not use the device outdoors.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.

- Keep the device out of reach of children, as it is not intended for use by children.
- This device is not to be used on, by, or near children or disabled persons.
- To prevent accidents, injury, or damage to the device, keep the Callus Remover away from your scalp hair, eyebrows, eyelashes, as well as clothes, brushes, wires, cords, shoelaces, etc., during use.
- Do not continuously rub the device on the same area or apply strong pressure.
- Do not disassemble this device.

DEUTSCH

DAS GERÄT



Schutz

Lass den Schutz während der Benutzung immer an seinem Platz. Ohne den Schutz kann zu viel Staub in das Gerät gelangen, was zu Schäden führen kann.

Schleifkopf

Wähle den richtigen Schleifkopf, bevor du beginnst. Jeder Schleifkopf hat eine unterschiedliche Körnung, was das Ergebnis beeinflusst. Verwende den Schleifkopf nicht länger als 5 Sekunden an derselben Stelle, um Hautreizungen zu vermeiden.

Ladeanschluss

Verwende das mitgelieferte Kabel, um den Hornhautentferner aufzuladen. Lade das Gerät mindestens 2 Stunden, aber nicht länger als 12 Stunden. Wenn das Gerät vollständig geladen ist, zeigt die Anzeige 100% an.

Ein/Aus/Steuerung

Drücke einmal auf den Knopf, um den Hornhautentferner einzuschalten. Drücke zweimal, um zur zweiten Geschwindigkeit zu wechseln. Drücke dreimal, um das Gerät auszuschalten.

Anzeige

Auf der Anzeige kannst du den Batteriestand und den gewählten Modus ablesen.

BENUTZERHANDBUC

- 1.** Stelle sicher, dass der Hornhautentferner vor dem Gebrauch vollständig aufgeladen ist. Lade das Gerät mindestens 2 Stunden auf. Wähle danach den gewünschten Schleifkopf.
- 2.** Achte darauf, das Gerät nicht länger als 5 Sekunden an derselben Stelle zu verwenden, um Hautreizungen zu vermeiden. Möchtest du den Schleifkopf wechseln? Halte beide Seiten des Schleifkopfes mit den Fingern fest und ziehe nach oben, damit der Schleifkopf leicht entfernt werden kann.
- 3.** Um den Schleifkopf zu installieren, drücke ihn nach unten, bis du ein "Klicken" hörst, was anzeigt, dass er richtig befestigt ist. Überprüfe vor dem Gebrauch, ob der Schleifkopf fest sitzt, um Schäden zu vermeiden.
- 4.** Nach dem Gebrauch kannst du den Hornhautentferner wie folgt reinigen: Entferne zuerst den Schleifkopf und entstaube den Schutz. Reinige den Staub auf dem Schleifkopf mit einer Reinigungsbürste. Schalte das Gerät während der Reinigung nicht ein.

Verwende beim Reinigen kein Salzwasser, kein Wasser über 60 Grad, keinen Alkohol oder chemische Mittel.

EIGENSCHAFTEN UND ANWENDUNG

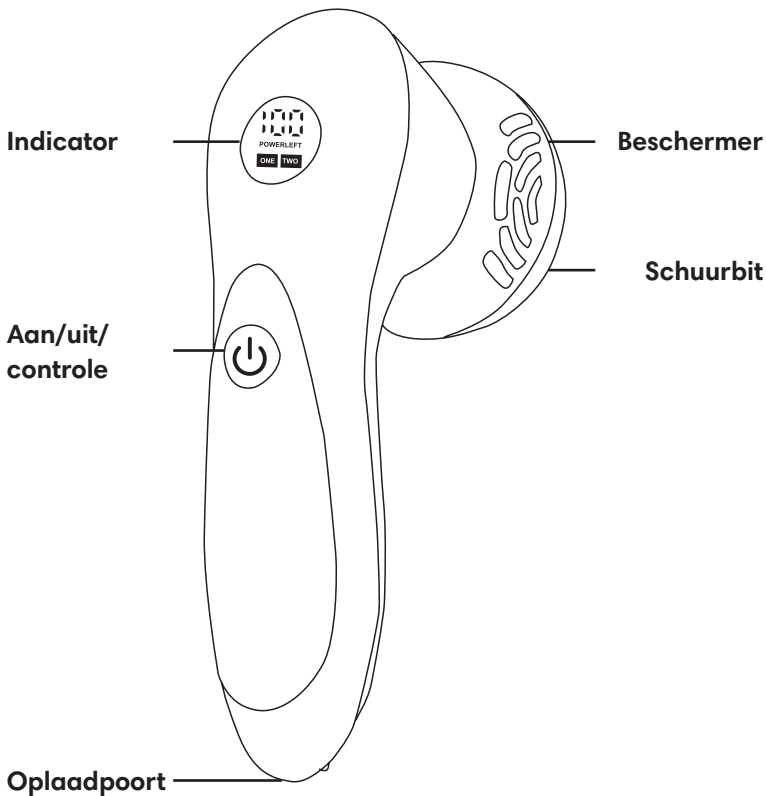
- Der Hornhautentferner ist nur zur Verwendung an den Füßen und Fersen vorgesehen. Verwenden Sie dieses Gerät nicht an anderen Körperteilen.
- Verwenden Sie den Hornhautentferner nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke.
- Jeder Kopf ist nur für eine Person empfohlen. Aus hygienischen Gründen sollte der Kopf nicht mit anderen geteilt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie Diabetes oder eine schlechte Durchblutung haben.
- Wenn Sie Hautprobleme oder andere gesundheitliche Beschwerden haben, konsultieren Sie vor der Anwendung Ihren Arzt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 2-3 Sekunden an derselben Stelle der Haut.
- Verwenden Sie es nicht auf roter, gereizter, entzündeter, infizierter oder mit Blasen bedeckter Haut.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf Warzen, Wunden oder offenen Verletzungen.

- Beenden Sie die Anwendung sofort, wenn Sie Schmerzen oder Reizungen verspüren.
- Übermäßiger Gebrauch kann Hautreizungen verursachen.
- Suchen Sie einen Arzt auf, wenn die Haut stark gereizt wird oder blutet.
- Nur für den Hausgebrauch.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder eingewiesen.
- Lagern Sie das Gerät nicht im direkten Sonnenlicht. Bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort bei einer Temperatur zwischen 0-40°C auf. Halten Sie das Gerät trocken, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn der Schleifkopf nicht angebracht ist.

- Lassen Sie nichts fallen oder führen Sie nichts in Öffnungen des Geräts ein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da es nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt ist.
- Dieses Gerät darf nicht an, von oder in der Nähe von Kindern oder behinderten Personen verwendet werden.
- Um Unfälle, Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden: Halten Sie den Hornhautentferner während des Gebrauchs von Ihrem Kopfhaar, Ihren Augenbrauen, Wimpern sowie von Kleidung, Bürsten, Drähten, Schnüren, Schnürsenkeln usw. fern.
- Reiben Sie nicht kontinuierlich mit dem Gerät auf derselben Stelle und üben Sie keinen starken Druck aus.
- Bauen Sie dieses Gerät nicht auseinander.

NEDERLANDS

HET APPARAAT



Beschermer

Laat de beschermer altijd op zijn plaats zitten tijdens het gebruik. Zonder de beschermer kan er teveel stof in de eeltverwijderaar komen, wat het apparaat kan beschadigen.

Schuurbit

Kies de juiste schuurbit voordat je begint. Elke schuurbit heeft een andere grofheid, wat invloed heeft op het resultaat. Gebruik de schuurbit niet langer dan 5 seconden op dezelfde plek om irritatie te voorkomen.

Oplaadpoort

Gebruik de meegeleverde kabel om de eeltverwijderaar op te laden. Laad het apparaat minimaal 2 uur op, maar niet langer dan 12 uur. Wanneer de eeltverwijderaar volledig is opgeladen, zal de indicator 100% aangeven.

Aan/uit/controle

Druk één keer op de knop om de eeltverwijderaar aan te zetten. Druk twee keer om naar de tweede snelheid te gaan. Druk drie keer om het apparaat uit te zetten.

Indicator

Op de indicator kun je het batterijpercentage en de gekozen modus aflezen.

GEBRUIKSAANWIJZING

- 1.** Zorg ervoor dat de eeltverwijderaar is opgeladen voor gebruik. Laad het apparaat minimaal 2 uur op. Kies daarna de gewenste schuurbit.
- 2.** Let erop dat je tijdens het gebruik nooit langer dan 5 seconden op dezelfde plek blijft om irritatie te voorkomen. Wil je de schuurbit vervangen? Houd beide zijden van de slijpkop vast met je vingers en trek omhoog, zodat je de slijpkop eenvoudig kunt verwijderen.
- 3.** Om de slijpkop weer te installeren, druk je deze omlaag totdat je een “klik” hoort. Dit betekent dat hij goed is bevestigd. Controleer voor gebruik of de schuurbit stevig vastzit om schade te voorkomen.
- 4.** Na gebruik kun je de eeltverwijderaar als volgt reinigen: Verwijder eerst de slijpkop en stof de beschermer af. Reinig het stof op de schuurbit met een reinigingsborstel. Zet het apparaat niet aan tijdens het schoonmaken.

Gebruik geen zout water, water boven de 60 graden, alcohol of chemische middelen bij het reinigen.

KENMERKEN EN TOEPASSINGEN

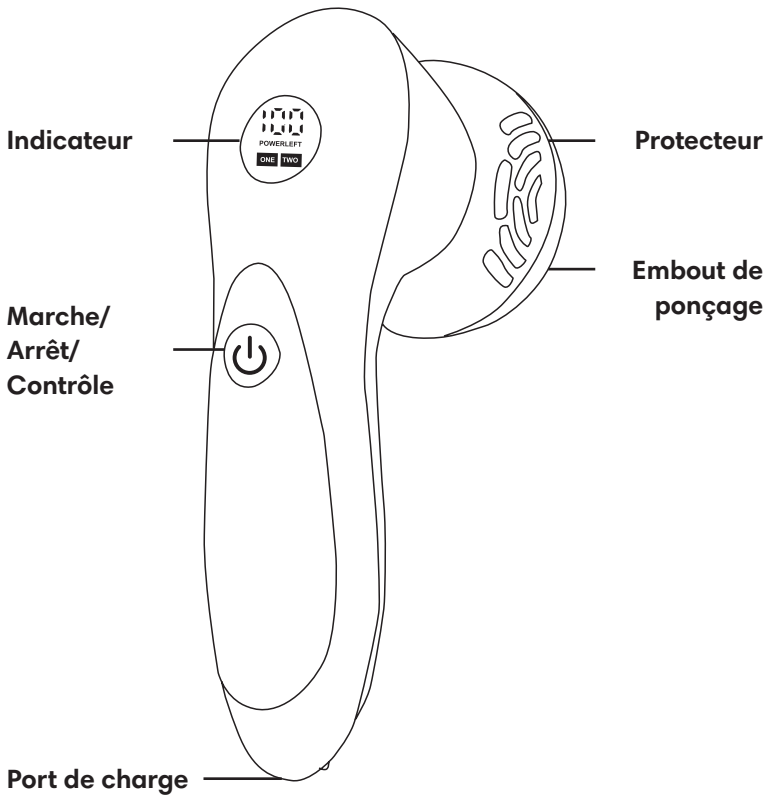
- De Eeltverwijderaar is alleen bedoeld voor gebruik op de voeten en hielen. Gebruik dit apparaat niet op andere delen van het lichaam.
- Gebruik de Eeltverwijderaar alleen voor de doeleinden die in deze handleiding worden beschreven.
- Elke kop wordt aanbevolen voor één persoon. Om hygiënische redenen mag de kop niet met anderen worden gedeeld.
- Gebruik dit apparaat niet als je diabetes hebt of een slechte bloedsomloop.
- Als je huidproblemen hebt of andere medische aandoeningen, raadpleeg dan je arts voordat je het apparaat gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 2-3 seconden op dezelfde plek op de huid.
- Gebruik het niet op rode, geïrriteerde, ontstoken, geïnfecteerde of met blaren bedekte huid.
- Gebruik het apparaat niet op wratten, zweren of open wonden.

- Stop onmiddellijk met het gebruik als je pijn of irritatie ervaart.
- Overmatig gebruik kan huidirritatie veroorzaken.
- Raadpleeg een arts als de huid ernstig geïrriteerd raakt of bloedt.
- Alleen voor huishoudelijk gebruik.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij toezicht of instructie hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Bewaar het apparaat niet in direct zonlicht. Bewaar het op een koele, droge plaats bij een temperatuur tussen 0-40°C. Houd het apparaat droog wanneer het niet in gebruik is.
- Schakel het apparaat niet in als de slijpkop niet is bevestigd.
- Laat niets vallen of steek niets in een opening van het apparaat.

- Gebruik het apparaat niet buiten.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met dit apparaat spelen.
- Houd het apparaat buiten bereik van kinderen, omdat het niet bedoeld is voor gebruik door kinderen.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt op, door of in de buurt van kinderen of invalide personen.
- Om ongevallen, letsel of schade aan het apparaat te voorkomen: houd de Eeltverwijderaer tijdens gebruik uit de buurt van je hoofdhaar, wenkbrauwen, wimpers, kleding, borstels, draden, koorden, schoenveters, enzovoort.
- Wrijf niet continu met het apparaat op dezelfde plek en druk niet te hard.
- Demonteer dit apparaat niet.

FRANCAIS

LE DISPOSITIF



Protecteur

Gardez toujours le protecteur en place pendant l'utilisation. Sans le protecteur, trop de poussière pourrait entrer dans l'appareil, ce qui risquerait de l'endommager.

Embout de ponçage

Choisissez l'embout de ponçage approprié avant de commencer. Chaque embout a un grain différent, ce qui influence le résultat. Ne poncez pas au même endroit plus de 5 secondes pour éviter les irritations.

Port de charge

Utilisez le câble fourni pour charger l'appareil. Chargez-le pendant au moins 2 heures, mais pas plus de 12 heures. Une fois complètement chargé, l'indicateur affichera 100%.

Marche/Arrêt/Contrôle

Appuyez une fois pour allumer l'appareil. Appuyez deux fois pour passer à la deuxième vitesse. Appuyez trois fois pour éteindre l'appareil.

Indicateur

L'indicateur affiche le niveau de batterie et le mode sélectionné.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

- 1.** Assurez-vous que l'appareil de retrait des callosités est bien chargé avant utilisation. Chargez l'appareil pendant au moins 2 heures. Ensuite, choisissez l'embout de ponçage souhaité.
 - 2.** Faites attention à ne pas utiliser l'appareil plus de 5 secondes au même endroit pour éviter les irritations. Vous souhaitez changer l'embout de ponçage ? Tenez les deux côtés de la tête de ponçage avec vos doigts et tirez vers le haut pour retirer facilement la tête.
 - 3.** Pour installer la tête de ponçage, appuyez dessus jusqu'à entendre un "clic", indiquant qu'elle est bien fixée. Vérifiez que l'embout de ponçage est bien en place avant de l'utiliser pour éviter tout dommage.
 - 4.** Après utilisation, vous pouvez nettoyer l'appareil de cette manière : Retirez d'abord la tête de ponçage et dépoussiérez le protecteur. Nettoyez la poussière sur l'embout de ponçage avec une brosse de nettoyage. Ne mettez pas l'appareil en marche pendant le nettoyage.
- N'utilisez pas d'eau salée, d'eau à plus de 60 degrés, d'alcool ou de produits chimiques pour nettoyer.

CARACTÉRISTIQUES ET APPLICATIONS

- L'appareil pour enlever la corne est uniquement destiné à être utilisé sur les pieds et les talons. N'utilisez pas cet appareil sur d'autres parties du corps.
- Utilisez l'appareil pour enlever la corne uniquement aux fins décrites dans ce manuel d'instructions.
- Chaque tête est recommandée pour une seule personne. Pour des raisons d'hygiène, la tête ne doit pas être partagée avec d'autres.
- N'utilisez pas cet appareil si vous êtes diabétique ou si vous avez une mauvaise circulation sanguine.
- Si vous avez des problèmes de peau ou d'autres problèmes médicaux, consultez votre médecin avant d'utiliser cet appareil.
- N'utilisez pas l'appareil sur la même zone de la peau pendant plus de 2 à 3 secondes.
- N'utilisez pas l'appareil sur une peau rouge, irritée, enflammée, infectée ou couverte de cloques.
- N'utilisez pas l'appareil sur des verrues, des plaies ou des blessures ouvertes.

- Arrêtez immédiatement l'utilisation si vous ressentez une douleur ou une irritation.
- Une utilisation excessive peut provoquer des irritations de la peau.
- Consultez un médecin si la peau devient sévèrement irritée ou saigne.
- Uniquement pour une utilisation domestique.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient sous surveillance ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne stockez pas l'appareil en plein soleil. Rangez-le dans un endroit frais et sec à une température comprise entre 0 et 40°C. Gardez l'appareil au sec lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne mettez pas l'appareil en marche si la tête de broyage n'est pas fixée.

- Ne laissez rien tomber et n'insérez rien dans les ouvertures de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants, car il n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé sur, par ou près des enfants ou des personnes handicapées.
- Pour éviter les accidents, les blessures ou les dommages à l'appareil : gardez l'appareil pour enlever la corne à l'écart de vos cheveux, sourcils, cils ainsi que des vêtements, brosses, fils, cordons, lacets, etc., pendant son utilisation.
- Ne frottez pas continuellement l'appareil sur la même zone et n'appliquez pas une pression excessive.
- Ne démontez pas cet appareil.